

Conselhos para a  
lavagem e poupança  
de energia

uma oferta de Ariel e Fagor



# Bem-vinda, Bem-vindo

A Ariel e a Fagor desenvolveram este guia que lhe oferece truques e dicas nas várias fases do cuidado da roupa, ajudando-a assim a conseguir resultados incríveis.

Na Fagor contamos com mais de 56 anos a inovar no mundo dos eletrodomésticos. Clientes como você, converteram a marca Fagor na marca de confiança, conhecemos as suas necessidades e transformamo-las em soluções reais nos nossos produtos.

Embora a nossa relação esteja agora a começar, sabemos que a vida de um eletrodoméstico é longa e queremos que saiba que a Fagor estará aqui sempre que necessitar.



707 20 50 10

Telefone de atendimento ao cliente



## Para uma limpeza ainda mais brilhante, Fagor recomenda Ariel

Apresentamos Ariel Excel Tabs.

Após anos de investigação, Ariel apresenta Ariel Excel Tabs, umas cápsulas líquidas que contêm a dose exata da fórmula mais potente de Ariel, para que com apenas uma (por lavagem) consiga 100% de poder de limpeza sem desperdício de detergente.



# Índice

Glossário de dicas e conselhos para remover as nódoas	4
Por que motivo é importante separar a roupa	6
Como carregar corretamente a máquina de lavar	8
Guia fácil dos símbolos de lavagem	9
Como escolher o detergente adequado às suas necessidades	10
Conheça os diferentes formatos de detergente	11
Utiliza a dose adequada?	12
Como escolher o programa adequado	16
Ariel e o meio ambiente	17
Fagor: especialista no cuidado da roupa	18
As vantagens de usar um amaciador de roupa	20
Como atua o amaciador de roupa	21
Como cuidar da sua nova máquina de lavar Fagor	22
Problemas frequentes da lavagem da roupa	23
10 passos simples para um melhor resultado da lavagem da roupa	28

**tambor maior = mais carga = mais sujidade = mais detergente**

**Para se certificar que emprega a dose correta,  
consulte as páginas 12 a 15 para mais pormenores.**

# Glossário de dicas e conselhos para remover as nódoas

Por vezes, determinadas nódoas não desaparecem completamente com uma lavagem normal. Para estes casos, consulte o guia de remoção de nódoas, que apresentamos a seguir:



## Alcatrão

Raspe a nódoa para retirar o máximo que conseguir. Amacie o restante com margarina ou manteiga e esfregue-a com um pano limpo. Trate as nódoas residuais com um solvente de alcatrão e, em seguida, lave a peça de acordo com as instruções da etiqueta.



## Antitranspirante / desodorizante

Faça o pré-tratamento da nódoa com Ariel Líquido/Gel, mergulhe a peça em água morna com Ariel em Pó e, em seguida, lave-a de acordo com as instruções da etiqueta.



## Beterraba / arandos / café / fruta / chá / vinho

Ponha a peça de molho em água fria durante 1 hora e, em seguida, lave-a com Ariel em Pó. Não utilize um detergente líquido ou para roupa de cor.



## Cera

Raspe os restos de cera da superfície da peça. Em seguida, coloque-a entre papel absorvente ou papel de cozinha e, com o ferro de engomar quente, pressione no verso do tecido. Em seguida, lave a peça como habitualmente, de acordo com as instruções da etiqueta.



## Cerveja

Efetue o pré-tratamento da nódoa com Ariel Líquido/Gel e, em seguida, lave a peça de acordo com a temperatura indicada na etiqueta. Para nódoas resistentes, esfregue-as com uma solução de 4 partes de água para 1 parte de vinagre e enxague abundantemente com água.



## Chili / caril / mostarda

Coloque a peça de molho em água tépida com Ariel em Pó ou efetue o pré-tratamento da nódoa com Ariel Líquido/Gel. Em seguida, lave-a com Ariel em Pó, seguindo as instruções da etiqueta.



## Chocolate / nata / ovo / relva / gelado / doce / maionese / leite

Coloque a peça de molho em água tépida com Ariel em Pó ou faça o pré-tratamento da nódoa com Ariel Líquido/Gel. Em seguida, lave a peça como habitualmente, seguindo as instruções da etiqueta.



## Comida de bebé

Mergulhe a peça em água tépida com Ariel em Pó durante, pelo menos, duas horas e, em seguida, lave-a de acordo com as instruções da etiqueta.



## Esfegráfica / caneta de feltro

Deixe a peça de molho em água fria com Ariel Líquido/Gel durante a noite e, em seguida, lave-a de acordo com as instruções da etiqueta. Nas nódoas já secas, aplique um pouco de produto para remover verniz de unhas ou acetona (exceto em tecidos sintéticos) e lave como habitualmente.



## Ferrugem

As nódoas de ferrugem são difíceis de remover dos tecidos delicados (como a lã ou a seda). Nos outros tecidos, cubra a nódoa com sal e esprema sumo de limão por cima. Em seguida, deixe atuar durante a noite antes de lavar como habitualmente. Para as nódoas mais entranhadas, utilize um tira-ferrugem e lave a peça como habitualmente e de acordo com as instruções da etiqueta.



## Lama

Deixe a lama secar e raspe-a até retirar o máximo que conseguir. Faça o pré-tratamento da lama restante com Ariel Líquido/Gel e, em seguida, lave a peça normalmente com Ariel em Pó à temperatura mais elevada recomendada nas instruções da etiqueta.



## Manteiga / óleo alimentar / gordura / batom / margarina / rimel / graxa / protetor solar

Faça o pré-tratamento da nódoa com Ariel Líquido/Gel e deixe atuar durante uma hora. Em seguida, lave a peça como habitualmente, à temperatura mais elevada indicada nas instruções da etiqueta.



## Matérias adesivas – por ex., cola

Aplique um produto para remover verniz de unhas ou acetona (exceto em tecidos sintéticos, como acetatos). A seguir, lave a peça de acordo com as instruções da etiqueta.



## Nódoas em colarinhos / punhos / roupa interior

Trate as nódoas com Ariel Líquido/Gel e deixe atuar durante 1 hora. Em seguida, lave a peça com Ariel em Pó, de acordo com as instruções da etiqueta.



## Pastilha elástica

Endureça a pastilha elástica, colocando a peça de roupa num saco dentro do congelador ou passando-lhe um cubo de gelo por cima. Desprenda o máximo de pastilha elástica que conseguir. Trate a nódoa com Ariel Líquido/Gel e depois lave a peça como habitualmente, de acordo com as instruções da etiqueta.



## Sangue

Se a nódoa for recente, passe-a imediatamente por água fria e, em seguida, lave a peça com Ariel em Pó, de acordo com as instruções da etiqueta. Para nódoas antigas ou entranhadas, trate-a com Ariel Líquido e deixe a peça de molho durante 2 horas em água fria com Ariel em Pó. Lave a peça como habitualmente, de acordo com as instruções da etiqueta.



## Tinta

Para remover nódoas de tintas à base de água (látex, acrílicas, emulsões e guache), enxagúe-as enquanto ainda se encontram frescas sob água corrente. Em seguida, lave a peça de acordo com as instruções da etiqueta. Para remover nódoas de tintas à base de óleo e vernizes, passe uma esponja embebida em benzina ou num solvente específico sobre a parte afetada antes de a lavar, de acordo com as instruções da etiqueta.



## Tomate / ketchup / molho de tomate

Coloque a peça de molho em água fria durante 1 hora. Faça o pré-tratamento da nódoa com Ariel Líquido e, em seguida, lave com Ariel em Pó como habitualmente, de acordo com as instruções da etiqueta.



## Urina

Ponha a peça de molho em água fria e, em seguida, lave-a com Ariel em Pó, de acordo com as instruções da etiqueta.



## Vaselina

Efetue o pré-tratamento da nódoa com Ariel Líquido/Gel e, em seguida, lave a peça como habitualmente, de acordo com as instruções da etiqueta. As nódoas que penetraram no tecido podem precisar de vários tratamentos.



## Verniz das unhas

Utilize produto para remover verniz das unhas ou acetona (não adequado para tecidos sintéticos). Em seguida, lave a peça de acordo com as instruções da etiqueta.



## Vomitado

Retire o mais que puder com água fria corrente. Ponha a peça de molho em água com Ariel em Pó antes de lavar a peça como habitualmente, de acordo com as instruções da etiqueta.

## Conselho

**Lembre-se** que é sempre mais fácil remover as nódoas se estas não ficarem entranhadas no tecido.

## Conselho

Verifique sempre a etiqueta da peça de roupa antes de aplicar qualquer tipo de tratamento.

## Nódoas impossíveis!

Ao dissolver por completo o tira-nódoas antes de o adicionar na bacia não só assegura os melhores resultados como também a melhor compatibilidade com a pele na altura de vestir a peça de roupa.

### Que fazer?

1. Não carregar em excesso a máquina de lavar (mais informações sobre como carregar a máquina de lavar na página 8).
2. Assegure-se que os produtos estão completamente dissolvidos antes de por as peças de molho.



# Por que motivo é importante separar a roupa?

Todos nós já vimos o que acontece quando se deixa uma meia vermelha esquecida no meio da roupa branca, mas sabe por que motivo isso acontece? Se prestamos atenção, veremos que se trata de um problema de transferência de cor e tecidos delicados.

## Transferência de cor

- Existem muitas tintas que se tornam instáveis quando se utiliza um detergente com lixívia (ver a página 10). Lavar a roupa de cor com um detergente que contenha agentes branqueadores pode causar descoloração ou desbotamento das cores.
- Por vezes, uma peça em particular pode libertar tinta durante a lavagem, em especial quando se lava a temperaturas elevadas. **Às vezes, as cores desbotam mesmo em água fria.**

Lavado 10 vezes com Ariel em Pó

Lavado 10 vezes com um detergente sem agentes branqueadores

Lavado 10 vezes com um detergente com lixívia

Lavado 10 vezes com Ariel Líquido



Para brancos mais brancos use um detergente com agentes branqueadores, como Ariel em Pó.



Para um melhor cuidado da sua roupa de cor, utilize um detergente sem branqueadores óticos, como Ariel Líquido, Excel Gel ou Excel Tabs.

## Lembre-se:

Evite misturar roupa branca e de cor na mesma lavagem, incluindo a temperaturas frias.

## Dica

Se tiver dúvidas quanto à solidez das cores de uma peça de roupa, molhe com um pouco de água tépida uma parte não visível do tecido (numa costura interna, por exemplo) e, a seguir, pressione o ferro de engomar morno sobre o tecido, colocado entre dois panos brancos.

Separe a sua roupa corretamente e empregue o produto adequado

Roupa branca

Cores claras

Cores escuras

Roupa delicada



## Roupa delicada

- Determinadas enzimas, enquanto substâncias proteicas, presentes na maioria dos detergentes convencionais (isto é, os que não foram concebidos para a roupa delicada nem são comercializados para tal) podem danificar os tecidos de lã e seda. Utilize um detergente especializado sem enzimas, como **Ariel para Lavagem à Mão**.



## Dica

Para proteger as suas peças de roupa favoritas, vire-as do avesso quando as lavar.

Por exemplo, lavar as calças de ganga do avesso impede-as de ficarem brancas nas costuras devido à fricção.

Lavar as peças de lã e as camisolas do avesso ajuda a evitar a formação de borbotos.

## Conselho

Utilize cestos diferentes para separar a roupa suja, o que pode inclusivamente contribuir para que os seus filhos mantenham os quartos arrumados.

# Como **carregar** corretamente a máquina de lavar

Alguma vez notou que a sua roupa apresentava vestígios brancos depois da lavagem e pensou “Pus demasiado detergente na máquina”?

Não necessariamente... o mais provável é **que tenha posto demasiada roupa** na máquina e não demasiado detergente.

**Para conseguir os melhores resultados na lavagem da roupa**, tem de haver uma quantidade de água suficiente para dissolver o detergente e espaço suficiente para a roupa poder circular no tambor. Demasiada roupa na máquina significa que esta irá absorver toda a água, fazendo com que a quantidade de água seja insuficiente para que o detergente se dissolva totalmente.

Para evitar que isto aconteça, deixe o espaço de um palmo entre a parte superior do tambor e a roupa.



## Conselho

Fagor recomenda que carregue menos a máquina de lavar nos programas para tecidos sintéticos e delicados para conseguir uma maior liberdade de movimento no tambor. Menos quantidade de roupa significa uma melhor limpeza. Consulte o manual da sua máquina de lavar para verificar as cargas recomendadas.

## Conselho

**A sua roupa de cor fica com manchas brancas permanentes ou com manchas descoloradas?** Por vezes, uma sobrecarga de roupa pode danificar irreversivelmente as cores se usar um detergente com agentes branqueadores.

## Conselho

**Vestígios brancos de detergente na roupa?** Isso deve-se ao facto do detergente não se ter dissolvido adequadamente, por ter enchido a máquina em demasia. Desaparecem com um novo ciclo de enxaguamento.

**Consulte a página 24 para mais pormenores.**



# Guia fácil dos **símbolos** de lavagem

O número que aparece no símbolo da bacia indica a temperatura máxima a que se pode lavar a peça com segurança. As linhas que, conforme o caso, aparecem por baixo do símbolo da bacia indicam o programa recomendado. Para evitar danos na roupa ou que esta encolha, não exceda nunca a temperatura máxima nem o programa recomendado.



A **ausência de linhas** significa que a peça pode ser lavada com um programa de centrifugação máxima (por ex., tecidos de algodão)



**Uma linha** significa que a peça pode ser lavada com um programa de centrifugação média (por ex., tecidos sintéticos)



**Dois linhas** significa que a peça pode ser lavada com um programa de centrifugação baixa (por ex., lã)



Não deve ser lavado na máquina



Lavar apenas à mão

## Símbolos de secagem

Os símbolos de secagem em máquina consistem em quadrados com diferentes imagens no seu interior:



Pode ser colocado na máquina de secar



Pode ser colocado na máquina de secar, à temperatura normal



Pode ser colocado na máquina de secar num programa delicado



Não colocar na máquina de secar

## Outros símbolos de secagem



Pendurar e deixar secar



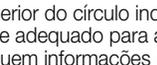
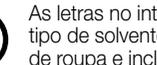
Deixar secar sobre uma superfície plana



Pendurar sem torcer

## Limpeza a seco

O símbolo de limpeza a seco é um círculo, normalmente com uma letra no seu interior, que faz referência ao produto adequado para a peça.



As letras no interior do círculo indicam o tipo de solvente adequado para a peça de roupa e incluem informações para a limpeza a seco na lavandaria



Não limpar a seco

## Símbolos de engomar



Quente – 200°C



Médio – 150°C



Frio – 110°C



Não engomar

## Lixívia

A lixívia é utilizada para desinfetar sanitas, lavatórios, etc. Não deve ser confundida com os tira-nódoas que se adicionam ao detergente nem com os agentes branqueadores oxigenados que os produtos Ariel contêm. Se decidir utilizar lixívia líquida na lavagem da roupa, siga sempre as instruções do fabricante da peça de roupa.



Pode-se utilizar lixívia (sempre que necessário)



Pode-se utilizar lixívia oxigenada / sem cloro (sempre que necessário)



Não utilizar lixívia

# Como escolher o **detergente adequado** às **suas** necessidades

Nem todos os detergentes são iguais! Os detergentes contêm uma grande variedade de ingredientes especiais, tais como agentes branqueadores ou enzimas.

**Os branqueadores** óticos são utilizados para a remoção de nódoas de cor e para o branqueamento de roupa escurecida ou encardida. Os detergentes Líquidos, em Gel ou em Cápsulas **NÃO CONTÊM AGENTES BRANQUEADORES**, pelo que são ideais para a lavagem de roupa de cor. Os detergentes em pó **CONTÊM BRANQUEADORES ÓTICOS**, pelo que são ideais para a lavagem da roupa branca.

**As enzimas** são proteínas muito eficazes na remoção de nódoas e restos de comida.

## Roupa branca



Para cargas de roupa branca utilize um detergente que contenha branqueadores óticos, como Ariel em Pó ou em Pastilhas



Ariel em Pó



Ariel em Pastilhas

## Roupa de cor



Para peças de cores claras e escuras utilize um detergente sem branqueadores óticos, como Ariel Excel Tabs, Líquido e Excel Gel



Ariel Excel tabs



Ariel Líquido



Ariel Excel Gel

## Roupa delicada



Para peças delicadas utilize um detergente suave sem enzimas, como Ariel para Lavagem à Mão



Ariel para Lavagem à Mão

# Conheça os diferentes tipos de detergente



**Gel** – Não contêm agentes de branqueamento e são ideais para a lavagem da roupa de cor. Deite o gel no doseador e coloque-o dentro da máquina por cima da roupa. Devido à sua elevada concentração e viscosidade, os geles não devem ser utilizados em máquinas de lavar com sistema de doseamento automático de detergente. Este tipo de máquinas foi concebido para proporcionar os melhores resultados com detergentes líquidos.



**Cápsulas Líquidas** - Não contêm agentes branqueadores e são ideais para lavar a roupa de cor. As cápsulas devem ser colocadas no tambor, ao fundo, debaixo da roupa. **Tal como qualquer outro detergente, mantenha as cápsulas líquidas fora do alcance das crianças.**



**Líquido** - Ideais para aplicar, como pré-tratamento, diretamente sobre as nódoas, sobretudo nas nódoas difíceis.



**Pastilhas** - Práticas e fáceis de usar. Podem colocar-se tanto no tambor como na gaveta do detergente da máquina. Se optar por introduzir as pastilhas diretamente no tambor, coloque-as na parte inferior, no fundo do tambor e por baixo da roupa



**Pó** - Permite uma maior flexibilidade na dosagem. Os detergentes em Pó devem ser adicionados diretamente na gaveta do detergente da máquina.



### Conselho

**Lembre-se...** Os detergentes Líquidos, em Cápsulas ou em Gel **NÃO CONTÊM AGENTES BRANQUEADORES**, pelo que são ideais para a roupa de cor. Ajudam a minimizar os efeitos da descoloração ao longo do tempo.



### Conselho

Para conseguir os melhores resultados com Ariel Líquido utilize sempre o doseador. Colocando-o por cima da roupa, contribui para que os ingredientes comecem a atuar desde o primeiro momento.



# Utiliza a **dose** adequada?

Talvez pense que utiliza demasiado detergente, mas o mais provável é que utilize pouco, porque quase 70% da sujidade da roupa não se consegue ver.

O mais importante a ter em conta é o seguinte:

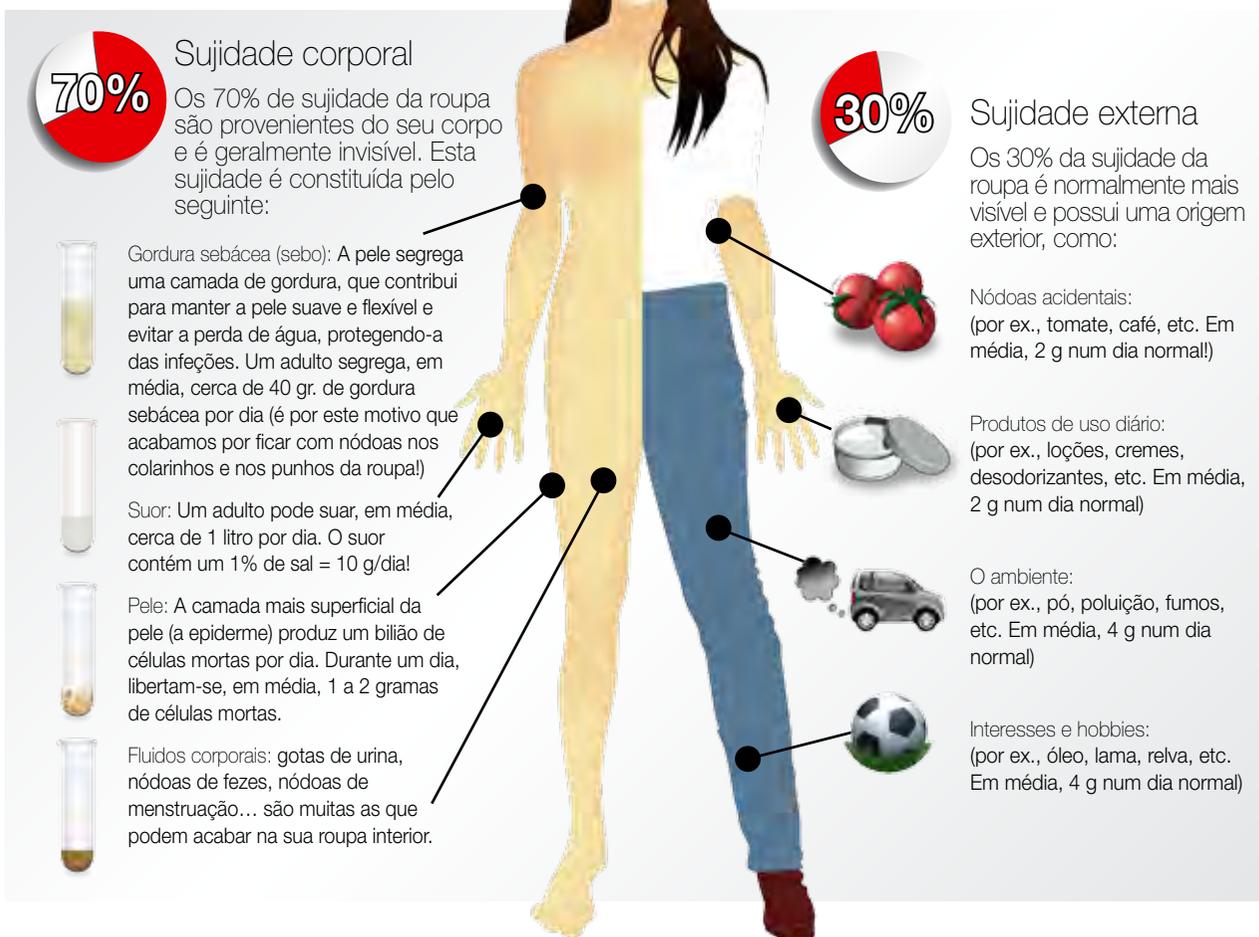
1. O grau de sujidade da roupa
2. A dureza da água
3. O tamanho do tambor

É importante utilizar a quantidade adequada de detergente para conseguir os melhores resultados possíveis na lavagem da roupa.

## 1. O grau de sujidade da roupa

Quanto mais suja estiver a roupa, mais quantidade de detergente irá necessitar. Uma carga normal de roupa contém 38 g de sujidade. A maioria de nós pensa que a sujidade são as manchas e nódoas superficiais e visíveis a olho nu. Sabia, porém, que isto representa apenas 30% da sujidade real que o detergente tem de eliminar? Portanto, de onde vêm os 70% restantes?

**Os nossos corpos são uma enorme fonte de sujidade e uma boa parte desta sujidade acaba na roupa!**



Não subestime o grau de sujidade da roupa.

Como pode verificar, a roupa pode sujar-se de muitas maneiras ao longo do dia.

Uma carga de roupa normal para uma máquina de lavar de 5 kg contém aproximadamente 38 gramas de sujidade e **com a sua máquina de lavar Fagor com um tambor tão grande terá certamente bastante mais.**

E isso é uma enorme quantidade de sujidade que o detergente tem de eliminar!

Com o passar do tempo, a dosagem incorreta do detergente pode fazer com que os brancos fiquem encardidos.



## 2. Dureza da água

A dureza da água desempenha um papel fundamental numa dosagem correta, uma vez que são os sais minerais solúveis na água que determinam o grau de eficácia do detergente. As águas duras contêm um teor mais elevado de sais minerais, pelo que é necessário mais detergente para assegurar os melhores resultados de lavagem. Esta é a razão pela qual os fabricantes de detergentes recomendam uma dosagem maior nas regiões com águas duras, para permitir que o detergente reduza a dureza da água e limpe a roupa em profundidade.

**Utilize o mapa seguinte para verificar a dureza da água na sua zona de residência ou contacte os serviços municipalizados de água\*.**

\* Este mapa é meramente indicativo, podendo haver regiões com dureza de água diferente das que aparecem assinaladas. Contacte os serviços municipalizados de água da sua zona de residência para obter mais informações.



\*\* Consulte na embalagem as doses recomendadas pelo fabricante.

### Dica

Observe as torneiras e o chuveiro: se apresentam uma camada de calcário, então vive numa região de água dura.

### Conselho

Fagor oferece-lhe máquinas de lavar roupa com uma capacidade de tambor até 9Kg. **Se a sua máquina de lavar Fagor possui um tambor para 7Kg de roupa ou mais, vai ter, provavelmente, mais quantidade de roupa em cada lavagem** (a capacidade do tambor encontra-se impressa no painel frontal da sua máquina e consta no Manual de Utilizador). Consequentemente, se a sua máquina de lavar está preparada para 7Kg ou mais de roupa terá de ajustar a dose de detergente (ver a página seguinte).

## 3. Tamanho do tambor

A sua máquina de lavar Fagor terá provavelmente um tambor maior do que a sua antiga máquina... o que significa que poderá fazer lavagens de roupa maiores do que antes.

ANTES	AGORA
<p>5Kg</p>	<p><b>FAGOR</b></p> <p><b>TAMBOR MAIOR</b> Modelos de 7 ou mais Kg</p>
	<p><b>MAIS CARGA DE ROUPA</b></p>
<p>Sujidade média para uma carga de 5Kg de roupa</p>	<p><b>Sujidade média</b> para uma carga de mais de 7Kg de roupa</p>
<p>✓</p> <p>Branco</p>	<p><b>NECESSITA DE MAIS DETERGENTE*</b></p> <p>✗ Dose recomendada* → ✓</p> <p>Com o passar do tempo, a dosagem incorreta do detergente pode fazer com que os brancos vão perdendo a sua intensidade e fiquem encardidos. Utilize a dose correta para conseguir resultados brilhantes.</p> <p>Encardido</p> <p>Branco</p>

**Lembre-se, para os modelos de mais de 7Kg de Fagor...  
TAMBOR MAIOR = MAIS CARGA = MAIS SUJIDADE =  
MAIS DETERGENTE\***

\*Consulte na embalagem a dose recomendada para o tamanho do tambor e a dureza da água.



# Como escolher o programa adequado

Os diferentes programas proporcionam-lhe um equilíbrio entre a eficácia da lavagem e o cuidado dos tecidos. Como cada programa é diferente, em termos de duração e processo de lavagem, deve carregar corretamente a sua máquina de lavar para conseguir ótimos resultados.

- Maior agitação** = **melhor limpeza / remoção de nódoas**  
(por ex., algodão) (menor cuidado da roupa)...
- Menor agitação** = **maior cuidado da roupa**  
(por ex., tecidos delicados) (menor limpeza / remoção de nódoas)



Programa e tempo de lavagem	Nível de agitação / rotações*	Roupa com nódoas antes da lavagem	Como conseguir os melhores resultados: encha o tambor até ao nível adequado*	Resultados normais
<ul style="list-style-type: none"> <li>Algodão 40°C</li> <li>Sintéticos 40°C</li> <li>Delicados 40°C</li> <li>Lavagem rápida</li> </ul> <b>2 HORAS</b>	Algodão: Sínticos, Delicados, Lavagem rápida		 No programa de Algodão, pode-se encher o tambor até ao nível recomendado, mantendo excelentes resultados	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Algodão 40°C</li> <li>Sintéticos 40°C</li> <li>Delicados 40°C</li> <li>Lavagem rápida</li> </ul> <b>1 HORA 20 MINS</b>	Algodão: Sínticos, Delicados, Lavagem rápida		 <b>Cheio</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Algodão 40°C</li> <li>Sintéticos 40°C</li> <li>Delicados 40°C</li> <li>Lavagem rápida</li> </ul> <b>1 HORA</b>	Algodão: Sínticos, Delicados, Lavagem rápida		 <b>Cheio</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Algodão 40°C</li> <li>Sintéticos 40°C</li> <li>Delicados 40°C</li> <li>Lavagem rápida</li> </ul> <b>30 MINS</b>	Algodão: Sínticos, Delicados, Lavagem rápida		 <b>Cheio</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Algodão 40°C</li> <li>Sintéticos 40°C</li> <li>Delicados 40°C</li> <li>Lavagem rápida</li> </ul> <b>30 MINS</b>	Algodão: Sínticos, Delicados, Lavagem rápida		 <b>Cheio</b>	

**Conselho**  
Verifique sempre a etiqueta da peça para ver as recomendações de lavagem do fabricante.



Lavada 10 vezes com o programa adequado Sintéticos a 40°C

Lavada 10 vezes com o programa incorreto Algodão a 40°C

Na t-shirt da direita, parece que as cores estão desbotadas, quando na realidade o programa para algodão esbateu o estampado lilás/violeta revelando a cor branca do tecido.

\*Trata-se de uma generalização. Consulte, por favor, o manual da sua máquina de lavar Fagor para as cargas de roupa recomendadas para o seu modelo de máquina

# Ariel e o meio ambiente

Procure nas embalagens de Ariel Excel Gel, Pó e Excel Tabs o novo logotipo que lhe garante o compromisso de Ariel para com o meio-ambiente.



**Descubra-o aqui**  
**O novo logotipo da Carta para a Limpeza Sustentável**  
A sua garantia de um setor comprometido com o meio ambiente.

A Carta para a Limpeza Sustentável é uma iniciativa voluntária em defesa do meio ambiente, que agrupa mais de 140 empresas, e encoraja os consumidores a adotarem práticas de limpeza mais sustentáveis. A partir do outono de 2011, os consumidores de toda a Europa começaram a ver este logotipo nos produtos. O logotipo significa que o produto supera as exigências legais, de acordo com as melhores práticas da indústria e cumpre elevados padrões de sustentabilidade, contribuindo assim para a segurança ambiental. A começar pelos detergentes e os amaciadores para a roupa, futuramente o logotipo será encontrado também em muitos outros produtos de limpeza.  
A Carta está a mudar a forma como encaramos a limpeza na Europa. Para mais informações sobre a "limpeza inteligente" visite [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu)  
\*A Carta para a Limpeza Sustentável é uma iniciativa setorial voluntária promovida pela A.I.S.E., a associação europeia do setor.

## Sabia que...?

- Ariel concebe os seus produtos de forma responsável, para minimizar o impacto no meio-ambiente.
- Ariel supera as exigências legais. Como membro da indústria, Ariel cumpre as melhores práticas e os mais elevados padrões de gestão da sustentabilidade.
- Ariel foi concebido para minimizar o impacto no meio-ambiente e para satisfazer os consumidores, sem comprometer o preço ou a eficácia dos seus produtos.

**Agora cabe-lhe a si, contribua para a proteção do planeta e poupe até 30% de energia lavando a 30°C em vez de 40°C**

Com Ariel conseguirá resultados imbatíveis, mesmo a 30°C

Se quiser saber mais, visite [www.scienceinthebox.com](http://www.scienceinthebox.com)

# Especialistas no cuidado da roupa

Na Fagor desenvolvemos uma gama de máquinas de lavar e secar roupa fáceis de usar, que proporcionam uma poupança significativa, não só em consumo de água e energia como também em termos de tempo. Mantendo sempre o nosso compromisso pelo máximo cuidado das peças de roupa.

## EcoDesign Fagor. A nossa forma de não deixarmos pegada ambiental

Na conceção de cada um dos nossos produtos não intervêm apenas aspetos estéticos exteriores.

O maior esforço consiste em encontrar a maneira de melhorar a eficiência, como os mais de 2.000 litros de água que poupam por ano as nossas novas máquinas de lavar.

É isto que na Fagor denominamos EcoDesign: conceber com um espírito sustentável.

## Tecnologia VarioScan: consumo variável

Com a tecnologia VarioScan de Fagor, as nossas máquinas de lavar, de secar e de lavar e secar roupa, consomem apenas na proporção da carga introduzida. Deste modo, já não tem de esperar até encher o tambor para colocar a máquina em funcionamento, desde uma camisa a edredões, adaptando automaticamente o consumo de água e eletricidade.

## As melhores da sua classe

A nossa gama de máquinas de lavar e secar obteve as melhores classificações em termos de eficiência energética. Consumo responsável de energia, reduzindo ao máximo as emissões de CO<sub>2</sub> e poupando no consumo da água e eletricidade.

A+++

A++

A+



[www.fagor.pt](http://www.fagor.pt)

# As vantagens de usar um amaciador de roupa

A maioria das pessoas pensa que os amaciadores servem apenas para tornar as roupas mais macias ao toque e com um cheiro agradável... mas, na verdade, servem para muito mais.

- **Diminuem a eletricidade estática** (especialmente útil nas fibras sintéticas e em tecidos que não se podem engomar)
- **Reduzem os vincos**
- **Protegem as cores para que não percam a sua intensidade com as lavagens sucessivas**
- **Reduzem o tempo de secagem**
- **Facilitam a passagem a ferro**

## Conselho

**Nunca ultrapasse o nível máximo, isso só lhe irá causar problemas!**

Encher o compartimento acima da marca do nível máximo provoca a libertação imediata do amaciador, o que irá afetar a eficácia do detergente, não obtendo assim nenhum dos benefícios acima mencionados.

## Dica

Limpe / enxague regularmente o compartimento do amaciador de roupa com água tépida, para evitar que o sifão fique entupido.

Por vezes, a máquina de lavar não envia o amaciador para o tambor, porque o sifão está entupido.

Verifique o sifão para se assegurar de que não existem sinais de acumulação de produto.



## Como atua o amaciador de roupa?

Quando estão a ser lavados, os tecidos desenvolvem uma carga elétrica negativa na sua superfície. Os amaciadores de roupa contêm tensoativos catiónicos (tensoativos com carga positiva). Durante o ciclo final de enxaguamento, o amaciador liga-se à superfície dos tecidos, proporcionando-lhes uma camada lubrificante que os torna suaves ao toque.



## Como funciona o compartimento do amaciador de roupa?

1. Adicione o amaciador no início do programa de lavagem. O amaciador deve ficar no compartimento até ao enxaguamento final.
2. Durante a fase de enxaguamento final, a máquina liberta água no compartimento, fazendo acionar o sifão. O amaciador passa através do sifão ao mesmo tempo que também entra alguma água pela parte de trás do compartimento.
3. O processo continua, até se esvaziar o compartimento, no final do programa, ficando pronto para a próxima lavagem.



## Dica

### Como limpar o sifão entupido na gaveta do detergente...

Em geral, a gaveta do detergente possui uma tampa desmontável que ajuda a evitar que o sifão fique entupido. Abra a gaveta, puxe o depósito do detergente e retire a tampa do sifão. Limpe os resíduos acumulados por baixo, passando o compartimento por água corrente quente. Se for necessário, limpe-o com a ajuda de uma escova de dentes velha.

# Como cuidar da sua máquina de lavar Fagor

Para evitar que a sua máquina de lavar acumule maus cheiros, faça, uma vez por mês, uma lavagem de manutenção.

## Acumulação de bactérias

Os maus odores da máquina de lavar podem ser devidos à acumulação de bactérias e outras substâncias incrustantes. A sujidade que é eliminada da roupa pode permanecer no interior da máquina, criando um ambiente ideal para o desenvolvimento de bactérias. Na escuridão, humidade e calor do interior das máquinas de lavar, as bactérias desenvolvem-se rapidamente e geram maus cheiros. Em alguns casos extremos, estes odores poderão passar para a roupa durante a lavagem.

## Rotinas de manutenção

Esta **lavagem de manutenção** deve ser realizada com água quente (recomendamos uma temperatura entre os 60°C e 90°C), uma vez por mês, sem roupa e com um detergente que contenha agentes branqueadores oxigenados, como, por exemplo, Ariel em Pó.

Poderá necessitar de efetuar **outro tipo de manutenção**, já que por vezes aparece bolor na junta de borracha da porta (em especial por baixo da estrutura), que não é eliminado durante a lavagem de manutenção. O que precisa de fazer é limpar todo o vedante da porta (por dentro e por fora), com um pano húmido e, em seguida, realizar a lavagem de manutenção como habitualmente.

**Programe um dia para realizar a lavagem de manutenção, por exemplo, a primeira segunda-feira de cada mês.**



### Dica

Deixe a porta da máquina e/ou a gaveta do detergente abertas entre cada lavagem para que a máquina seque, reduzindo assim a possibilidade de acumulação de maus odores.

# Problemas frequentes da lavagem da roupa

Problemas frequentes da lavagem e como os prevenir e solucionar.

## 1. Fraca eficácia na remoção de nódoas

**Causa:** Não tratar das nódoas a tempo.

**Prevenção:** Qualquer nódoa é mais fácil de remover por completo se ficar de molho com água fria antes de ter tempo de se entranhar no tecido.

**Prevenção:** Experimente Ariel Tira-nódoas para potenciar o efeito do detergente.

**Causa:** Não utiliza a quantidade suficiente de detergente.

**Prevenção:** Lembre-se que deve usar mais detergente para cargas de roupa maiores.

**Causa:** Encher a máquina de lavar com um excesso de roupa para a dose de detergente.

**Prevenção:** Deixe o espaço de uma mão entre a roupa e a parte superior do tambor. Assegure-se também que utiliza a dose correta de detergente, tomando em linha de conta o grau de sujidade da roupa e a dureza da água.

**Causa:** Lavar com um programa para tecidos delicados e/ou a temperatura incorreta.

**Prevenção:** Se as etiquetas da roupa o permitirem, selecione um programa de lavagem com mais rotações. Não deixe de verificar se o indicador de temperatura se encontra na posição correta.



## 2. Resíduos na gaveta

Acumulação de bolor na gaveta do detergente.

**Causa:** Pingos ou salpicos ao adicionar o detergente e/ou o amaciador na gaveta.

**Prevenção:** Tenha cuidado ao deitar o detergente e/ou o amaciador e se entornar, limpe de imediato com um copo de água.

**Causa:** Com o tempo, o bolor pode acumular-se nos sítios onde ficaram resíduos (os resíduos de detergente e/ou de amaciador proporcionam as condições de humidade e alimentação ideais para o desenvolvimento das bactérias).

**Prevenção:** Limpe os compartimentos da gaveta, passando-a por água corrente quente. Também pode ajudar se limpar com uma escova de dentes velha. Limpe regularmente a gaveta do detergente como parte da sua rotina de manutenção da máquina de lavar.



**Causa:** Fraca pressão da água que chega à máquina de lavar.

**Prevenção:** Verifique no manual de utilizador as instruções de instalação para a máquina de lavar.

Se utiliza detergentes em gel, experimente adicioná-los diretamente no tambor. Coloque a tampa doseadora com o produto no interior do tambor, sobre a roupa.

# Problemas frequentes da lavagem da roupa continuação...

## 3. Restos de detergente

Ficam vestígios brancos de detergente na roupa no final do programa de lavagem.



**Causa:** Encheu a máquina em demasia.

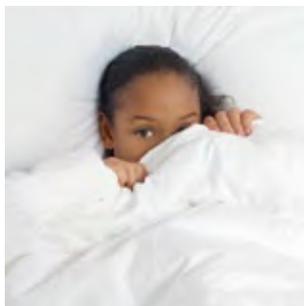
**Prevenção:** Deixe o espaço de uma mão entre a roupa e a parte superior do tambor.

**Causa:** A falta de pressão da água em sua casa significa que parte do detergente não irá entrar na máquina de lavar durante o processo de lavagem. O que deixa o detergente na gaveta, que irá depois entrar no tambor juntamente com a água de enxaguamento.

**Prevenção:** Certifique-se que todo o detergente entra no tambor durante a entrada de água para a lavagem.

**Tratamento:** Volte a lavar a roupa afetada, desta vez sem detergente, e assegurando-se de que a carga de roupa é pequena.

## 4. Maus resultados com o amaciador



**Causa:** O sifão do compartimento do amaciador está entupido.

**Prevenção:** Limpe os compartimentos da gaveta, passando-a por água corrente quente. Também pode ajudar se limpar com uma escova de dentes velha (ver a página 21).

**Causa:** Encher o compartimento do amaciador acima da marca do nível máximo.

**Prevenção:** Nunca encha o compartimento do amaciador acima da marca do nível máximo. Se o fizer, ativará a libertação imediata do amaciador, o que irá afetar a eficácia do detergente. Como consequência, não irá desfrutar de nenhuma das vantagens adicionais da utilização do amaciador (ver a página 20).

## 5. Problemas relacionados com as cores

As cores desbotaram em partes diferentes de uma peça. Outras peças ficaram manchadas na máquina ou pela tinta original ou por algum dos seus componentes (por ex., azul proveniente de uma cor roxa).

**Causa:** As cores podem libertar tinta se a temperatura da água for demasiado alta. Por vezes, as cores desbotam mesmo em água fria.

**Prevenção:** Verifique sempre as indicações de lavagem na etiqueta da peça de roupa.

**Prevenção:** Separe a roupa branca, a roupa com cores claras, a roupa com cores escuras e a roupa delicada.

**Causa:** A peça possui cores instáveis que necessitam de um cuidado especial.

**Prevenção:** Em caso de dúvida, faça um teste de cor antes de lavar a peça de roupa. Se as cores da peça não forem estáveis, deverá lavá-la separadamente.

**Tratamento:** Aplicar uma tinta para tingir tecidos pode devolver a cor original à peça.

**Causa:** Os estampados podem desvanecer ou desaparecer devido à fricção provocada pela lavagem ou pelo uso.

**Prevenção:** Vire do avesso qualquer peça de roupa estampada antes de a lavar, a fim de reduzir a fricção. Também, nódoas de cor em peças escuras.

**Causa:** Carregou excessivamente a máquina de lavar.

**Prevenção:** Evite sobrecarregar a máquina de lavar, de forma a evitar que o detergente que não se tenha dissolvido totalmente fique agarrado na superfície de uma peça de roupa de cores delicadas.



Para solicitar um doseador de detergente visite a página web [www.ariel.pt](http://www.ariel.pt)

# Problemas frequentes da lavagem da roupa continuação...

## 6. Eliminação de maus cheiros

Maus cheiros provenientes da máquina de lavar.



**Causa:** A sujidade que é eliminada da roupa pode permanecer no interior da máquina, criando um ambiente ideal para o desenvolvimento de bactérias. Na escuridão, humidade e calor do interior da máquina de lavar, as bactérias desenvolvem-se rapidamente e podem começar a gerar maus cheiros. Em casos extremos, estes odores poderão passar para a roupa durante a lavagem

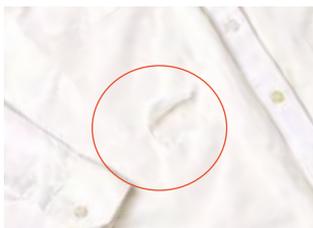
**Prevenção:** Uma vez por mês, faça uma lavagem de manutenção (recomendamos uma temperatura entre os 60°C e 90°C), sem roupa e com um detergente que contenha agentes branqueadores oxigenados, como, Ariel em Pó (ver a página 22).

Poderá necessitar de efetuar outro tipo de manutenção, já que por vezes aparece bolor na junta de borracha da porta (em especial por baixo da estrutura), que não é eliminado durante a lavagem de manutenção.

O que precisa de fazer é limpar todo o vedante da porta (por dentro e por fora), com um pano húmido e, em seguida, realizar a lavagem de manutenção como habitualmente.

## 7. Peças danificadas pela máquina de lavar

Buracos, rasgões, manchas acinzentadas e cortes nas peças de roupa.



**Causa:** Os fechos éclairs abertos, os fechos dos sutiãs e os aros dos sutiãs podem causar danos nas restantes peças de roupa quando se lavam em conjunto.

**Prevenção:** Feche os fechos de correr antes de lavar as peças de roupa e lave as outras peças potencialmente perigosas em separado ou dentro de uma rede ou bolsa de lavagem.

**Causa:** A máquina de lavar tinha excesso de carga, o que provocou que a peça ficasse presa entre a junta de borracha e o tambor durante a centrifugação.

**Prevenção:** Tenha o cuidado de não sobrecarregar a máquina de lavar.

Podem-se reduzir as manchas acinzentadas fazendo o pré-tratamento da peça com Ariel Líquido/Gel e lavando-a a seguir como habitualmente, de acordo com as instruções da etiqueta. Se as fibras se tiverem desgastado, o dano é irreversível.

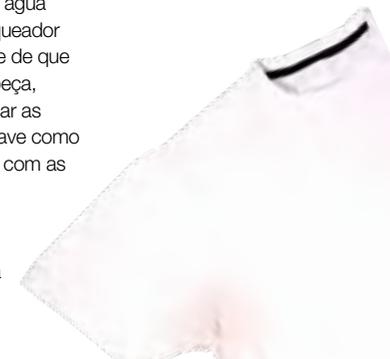
## 8. Nódoas nas axilas

Nódoas nas axilas de camisas, blusas e vestidos. A cor pode ir desde um amarelo pálido a negro.

**Causa:** Produzem-se quando o suor reage em contacto com o desodorizante aplicado nas axilas. Alguns desodorizantes reagem de maneira diferente.

**Prevenção:** Mude de marca de desodorizante para evitar o problema.

**Tratamento:** Deixe a peça de molho durante a noite em água fria com um agente branqueador oxigenado, certificando-se de que a solução não seque na peça, uma vez que pode danificar as cores. Passe por água e lave como habitualmente, de acordo com as instruções da etiqueta. Por a peça de molho ou lavá-la imediatamente depois de a vestir, ajuda a que o detergente possa eliminar a nódoa.



## 9. Roupa com borbotos e com cores desbotadas

O aparecimento de borbotos na superfície dos tecidos de algodão é causado pela quebra das fibras, o que também pode dar uma aparência desbotada à roupa.

**Causa:** Quando as roupas de algodão ou com uma elevada percentagem de algodão na sua composição são repetidamente lavadas e usadas, a fricção provoca a quebra das fibras, causando o aparecimento de borbotos na superfície.

**Prevenção:** Consulte sempre as recomendações para o cuidado da peça na etiqueta do fabricante.

**Prevenção:** Vire do avesso as peças suscetíveis de formar borbotos (sweatshirts, camisolas, etc.) na altura de as lavar, secar e passar a ferro.

**Causa:** Os tecidos vão perdendo a cor, sobretudo os de algodão. As lavagens sucessivas e a utilização repetida podem fazer com que algumas cores percam a sua intensidade. Para reduzir a probabilidade desta ocorrência, escolha cores e tecidos de melhor qualidade e utilize o detergente adequado.

**Prevenção:** Utilize Ariel Líquido/Gel para reduzir a perda de cor, contribuindo para que a sua roupa continue como nova durante mais tempo.

**Tratamento:** Os borbotos podem ser removidos com uma escova, cortados com tesoura ou retirados à mão. Não existe tratamento para a perda de cor uma vez ocorrida, embora existam alguns tecidos que se podem voltar a tingir.



# 10 passos simples para um melhor resultado da lavagem da roupa



**1. Separar.** Algumas cores desbotam, até mesmo em água fria. Para evitar possíveis desastres, separe a roupa: **branca, cores claras, cores escuras e tecidos delicados.**



**6. Evite a descoloração das cores.** Ariel Gel, Líquido ou em Cápsulas líquidas não contém agentes branqueadores e são ideais para a roupa de cor.



**2. Carregar.** Colocar demasiada roupa na máquina de lavar pode fazer com que no final da lavagem fiquem resíduos de detergente na roupa. Deixe o espaço de uma mão entre a roupa e a parte superior do tambor.



**7. Dosagem.** No momento de decidir quanto detergente deve usar, tenha presente (i) o tamanho da carga de roupa, (ii) a quantidade de sujidade (lembre-se que normalmente a roupa está mais suja do que o que se vê!) e (iii) a dureza da água.



**3. Trate as nódoas o quanto antes.** Lembre-se que é mais fácil remover as nódoas se estas não ficarem entranhadas no tecido. Ariel Tira-nódoas ajuda-a com as nódoas.



**8. Contribua para que a sua roupa preferida continue como nova.** Selecione a temperatura e o programa de lavagem adequados, seguindo as instruções da etiqueta das peças de roupa.



**4. Conserve os brancos verdadeiramente brancos.** Ariel em Pó contém agentes branqueadores, pelo que é perfeito para a roupa branca.



**9. Os amaciadores,** não servem apenas para tornar as roupas mais macias ao toque e com um cheiro agradável, também reduzem o tempo de secagem, facilitam a passagem a ferro e reduzem a eletricidade estática.



**5. Cuide da sua roupa delicada.** Determinadas enzimas, enquanto substâncias proteicas, presentes na maioria dos detergentes convencionais (isto é, os que não foram concebidos para a roupa delicada nem são comercializados para tal) podem danificar os tecidos de lã e seda. Utilize um detergente especializado sem enzimas, como **Ariel para Lavagem à Mão.**



**10. Evite os maus cheiros na máquina de lavar.** Faça uma lavagem de manutenção periódica (programa a 60-90°C, SEM roupa e com um detergente com agentes branqueadores, como Ariel em Pó), cada 6-8 semanas ou sempre que necessário.

Conselhos da **FAGOR**  para a lavagem e poupança de energia. 

Este folheto explica com maior detalhe todos os pontos anteriores, para a ajudar a lavar melhor a roupa. Também poderá encontrar mais informações online em

[www.ariel.pt](http://www.ariel.pt)

Para mais informações sobre os produtos Fagor visite [www.fagor.pt](http://www.fagor.pt)

FAGOR ELECTRODOMÉSTICOS reserva-se o direito de modificar, sempre que achar necessário e sem qualquer aviso prévio, as características dos produtos fabricados.

Este folheto promocional foi exclusivamente concebido para Portugal.

Este folheto não substitui, em caso algum, o manual de instruções da sua máquina de lavar, cuja leitura atenta vivamente recomendamos.